

**EUROPOS IR LOTYNŲ  
AMERIKOS ŠALIŲ  
PARLAMENTINĖ ASAMBLĖJA**



**Darbo tvarkos  
taisyklės**

20.09.2018

## TURINYS

1 straipsnis	Pobūdis ir tikslai
2 straipsnis	Sudėtis
3 straipsnis	Kompetencijos sritys
4 straipsnis	Pirmininkavimas ir Vykdomasis biuras
5 straipsnis	Santykiai su ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimu, Ministrų Taryba, Europos Komisija ir įvairiomis kitomis grupėmis ir ministrų konferencijomis
6 straipsnis	Stebėtojai ir svečiai
7 straipsnis	Asamblėjos plenarinės sesijos
8 straipsnis	Darbotvarkė
9 straipsnis	Pirmininkavimas sesijoms
10 straipsnis	Kvorumas
11 straipsnis	Sėdėjimas salėje
12 straipsnis	Oficialios ir darbo kalbos
13 straipsnis	Diskusijų viešumas
14 straipsnis	Teisė kalbėti
15 straipsnis	Balsavimo teisė ir balsavimo tvarka
16 straipsnis	Asamblėjos rezoliucijos ir rekomendacijos
17 straipsnis	Pranešimai ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimui
18 straipsnis	Pareiškimai
19 straipsnis	Pakeitimai
20 straipsnis	Klausimai, į kuriuos atsakoma raštu
21 straipsnis	Klausimai, į kuriuos atsakoma žodžiu
22 straipsnis	Prašymai pateikti Asamblėjos nuomonę
23 straipsnis	Nuolatiniai parlamentiniai komitetai
24 straipsnis	Laikinieji ir tyrimo komitetai
25 straipsnis	Darbo grupės, rinkimų stebėjimas ir klausymai
26 straipsnis	Santykiai su jungtiniais parlamentiniais komitetais
27 straipsnis	Organizavimo, dalyvavimo, vertimo žodžiu ir raštu išlaidų finansavimas
28 straipsnis	Sekretoriatas
29 straipsnis	Darbo tvarkos taisyklių aiškinimas
30 straipsnis	Pareiškimai dėl Darbo tvarkos taisyklių taikymo
31 straipsnis	Darbo tvarkos taisyklių persvarstymas
I PRIEDAS.	Nuolatinių komitetų įgaliojimai, atsakomybė, sudėtis ir darbo tvarka
II PRIEDAS.	Tekstų ilgis

# DARBO TVARKOS TAISYKLĖS<sup>1</sup>

## 1 straipsnis

### Pobūdis ir tikslai

Europos ir Lotynų Amerikos parlamentinė asamblėja – tai Europos Sąjungos ir Lotynų Amerikos bei Karibų jūros regiono šalių dvišalės regionų strateginės partnerystės forumas. Vykdam šią partnerystę, Asamblėjos, kuri yra parlamentinio konsultavimosi, kontrolės ir stebėsenos parlamentinė institucija, darbu siekiama stiprinti, plėsti ir didinti šios strateginės partnerystės matomumą.

Dalyvavimas Asamblėjoje yra savanoriškas; Asamblėjos veikla siekiama puoselėti integracijos ir atvirumo dvasią.

## 2 straipsnis

### Sudėtis

1. Asamblėja yra jungtinė, joje dalyvauja po vienodai parlamento narių iš:
  - a) vienos šalies – Europos Parlamento,
  - b) kitos šalies – Lotynų Amerikos šalių komponento, sudaryto iš Lotynų Amerikos integracijos parlamentų (PARLATINO, PARLANDINO, PARLACEN ir PARLASUR) ir Meksikos bei Čilės jungtinių parlamentinių komitetų.
2. Asamblėją sudaro 150 narių, iš kurių 75 yra Europos Parlamento nariai, o kiti 75 nariai – Lotynų Amerikos šalių atstovai, kurie skiriami kiekvieno parlamento nustatyta tvarka, siekiant kuo labiau atspindėti įvairių frakcijų ir delegacijų, kurioms atstovaujama Europos Parlamente ir Lotynų Amerikos šalių komponente, pasiskirstymą.
3. Asamblėjos organizacijos pagrindą sudaro dviejų Asamblėjos komponentų sudarytos parlamentinės delegacijos. Nariai Asamblėjoje taip pat gali sudaryti savo frakcijas.
4. Bet koku atveju neužimtos vietos priklauso parlamentams, kuriems jos skirtos.
5. Asamblėjos veikloje dalyvaujantys parlamentai skatina moterų dalyvavimą Asamblėjos organuose.

---

<sup>1</sup> Patvirtintos 2006 m. lapkričio 8 d. ir persvarstytos 2007 m. gruodžio 20 d., 2009 m. balandžio 6 d., 2013 m. sausio 25 d., 2014 m. kovo 27 d., 2017 m. rugsėjo 21 d. ir 2018 m. rugsėjo 20 d.

6. Asamblėja užtikrina tinkamą ir suderintą visų savo organų sudėtį ir atstovavimą jiems.

### **3 straipsnis**

#### **Kompetencijos sritys**

Asamblėja yra parlamentinis diskusijų, konsultavimosi, kontrolės ir stebėsenos forumas visais dvišalės regionų strateginės partnerystės klausimais. Šiuo tikslu Asamblėja pagal jai priklausančią kompetenciją priima rezoliucijas ir rekomendacijas, skirtas ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimui ir institucijoms, organams, grupėms bei ministrų konferencijoms partnerystės plėtros klausimais. Jos kompetencijai taip pat priklauso nuomonių ir pasiūlymų dėl konkrečių priemonių, susijusių su įvairiomis partnerystės veiklos sritimis, priėmimo rengimas aukščiausiojo lygio susitikimo arba ministrų konferencijos prašymu.

### **4 straipsnis**

#### **Pirmininkavimas ir Vykdomasis biuras**

1. Asamblėja iš savo narių renka Vykdomąjį biurą, kurį paritetiniu principu sudaro du vienodą statusą turintys pirmininkai ir keturiolika pirmininko pavaduotojų\*, kurių kadencijos trukmę ir rinkimo tvarką nustato kiekvienas Asamblėjos komponentas.
2. Bet kurį Vykdomojo biuro narį, negalintį dalyvauti tam tikrame posėdyje, išskirtiniais atvejais gali pakeisti kitas to paties Asamblėjos komponento narys pagal savo atitinkamo komponento vidaus organizaciją ir struktūrą ir tik tam konkrečiam posėdžiui. Prieš prasidedant posėdžiui apie keičiančiojo asmens pavardę raštu pranešama pirmininkui. Kai kitas Asamblėjos narys keičia vieną iš pirmininkų arba pirmininko pavaduotojų, šis gali jį pakeisti vykdant visas funkcijas, išskyrus pirmininkų.
3. Vykdomasis biuras yra atsakingas už Asamblėjos darbo koordinavimą, jos veiklos stebėjimą, rezoliucijas ir ryšių su ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimu, ministrų konferencijomis ir aukšto lygio pareigūnų ir ambasadorių grupėmis užmezgimą. Du (dvi) iš pirmininko (-ės) pavaduotojai (-os), atstovaujantys (-ios) Europos šalims arba Lotynų Amerikos šalims, yra atsakingi (-os) už ryšius su pilietine visuomene kiekviename iš šių regionų ir su Europos Sąjungos ir Lotynų Amerikos forumu moterų klausimais, atsižvelgiant į rekomendacijas, kurias šiuo klausimu gali parengti Vykdomasis biuras.

---

\* 2007 m. gruodžio 20 d. Briuselyje vykusiame plenariniame posėdyje Asamblėja nusprendė padidinti pirmininko pavaduotojų skaičių nuo dvylikos iki keturiolikos.

4. Vykdomas biuras abiejų pirmininkų prašymu renkasi posėdžiauti ne rečiau kaip dukart per metus; vienas iš šių posėdžių vyksta Asamblėjos plenarinės sesijos metu.
5. Vykdomas biuras siūlo Asamblėjai darbotvarkę ir nustato bendrą Asamblėjos darbo organizavimo tvarką.
6. Vykdomas biuras yra organas, atsakingas už nuolatinių bei laikinųjų komitetų ir 25 straipsnyje minimų grupių sudėtį ir įgaliojimus. Vykdomas biuras taip pat atsakingas už komitetų įgaliojimą rengti pranešimus ir pasiūlymus dėl rezoliucijų. Be to, Vykdomas biuras gali teikti įvairius klausimus svarstyti komitetuose, kurie gali rengti pranešimus konkrečiais klausimais.
7. Paprastai Vykdomojo biuro posėdžiuose dalyvauja tik jo nariai. Biuro pirmininkai gali pakviesti komitetų pirmininkus arba bet kurį kitą Asamblėjos narį su teise pasisakyti, bet ne balsuoti.

## **5 straipsnis**

### **Santykiai su ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimu, Ministrų Taryba, Europos Komisija ir įvairiomis kitomis grupėmis ir ministrų konferencijomis**

Asamblėjos Vykdomas biuras stiprina įvairaus pobūdžio ryšius su dvišalės regionų strateginės partnerystės institucijomis ir organais, taip pat su Europos Sąjungos ir Lotynų Amerikos integracijos organizacijomis. Konkrečios minėto bendradarbiavimo taisyklės prireikus nustatomos atitinkamuose memorandumuose ir susitarimo protokoluose. ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimo, Ministrų Tarybos, Europos Komisijos ir įvairių grupių bei ministrų konferencijų, skirtų dvišalei regionų strateginei partnerystei plėtoti ir stiprinti, atstovai dalyvauja Asamblėjos posėdžiuose ir jos organų veikloje.

## **6 straipsnis**

### **Stebėtojai ir svečiai**

1. Teisę į nuolatinio stebėtojo statusą turi:
  - Europos Sąjungos ir Lotynų Amerikos ir Karibų šalių fondas (ES ir LAK fondas);
  - oficialiai pripažintos patariamąsios institucijos ir ekonominės bei finansų įstaigos, susijusios su dvišale regionų strategine partneryste;
  - Vietos tautų parlamentas ir Amazonės baseino tautų parlamentas;

- Generalinis Lotynų Amerikos šalių aukščiausiojo lygio susitikimų sekretoriatas (SEGIB).

Remdamasi Vykdomojo biuro pasiūlymu, Asamblėja nuolatinio stebėtojo statusą taip pat gali suteikti regioninėms parlamentinėms institucijoms ir tarpvyriausybiniams organizacijoms šioms paprašius.

2. Nuolatiniais stebėtojams leidžiama kalbėti, vadovaujantis Asamblėjai pirmininkaujančios šalies nustatyta tvarka.
3. Kiti pilietinės visuomenės atstovai, kurie to pageidauja ir gauna Vykdomojo biuro leidimą, stebėtojų teisėmis taip pat gali dalyvauti Asamblėjos plenarinėse sesijose, jos nuolatinių komitetų posėdžiuose ir kituose parlamento posėdžiuose.
4. Asamblėjos Vykdomasis biuras taip pat gali nuspręsti kviešti suinteresuotus asmenis ir suinteresuotas institucijas bei organizacijas dalyvauti Asamblėjos ir jos komitetų posėdžiuose specialiuju svečių teisėmis.
5. Vykdomojo biuro veiklos pertraukos metu pirmininkai per bendrus sekretoriatų surengia konsultacijas, būtinas norint nustatyti, kurie asmenys bus kviečiami dalyvauti kuriame nors iš Asamblėjos organų.

## **7 straipsnis**

### **Asamblėjos plenarinės sesijos**

1. Asamblėjos pirmininkai šaukia Asamblėją, kuri renkasi iš esmės vieną kartą per metus pakaitomis vienoje iš Lotynų Amerikos bei Karibų jūros šalių ir Europos Parlamente arba vienoje iš Europos Sąjungos valstybių narių, šios kvietimu ir kompetentingų Europos Parlamento organų sutikimu.
2. Pageidautina, kad šie posėdžiai būtų rengiami šalyje, kurioje rengiamas ES ir LAKR šalių aukščiausiojo lygio susitikimas.
3. Vykdomojo biuro prašymu pirmininkai gali sušaukti neeilinę Asamblėjos plenarinę sesiją.

## **8 straipsnis**

### **Darbotvarkė**

1. Pirmininkai teikia Asamblėjai tvirtinti Vykdomojo biuro parengtą plenarinės sesijos darbotvarkės projektą.

2. Kiekvienos plenarinės sesijos darbotvarkės projekte gali būti svarstomi dviejų kategorijų klausimai:
  - a) nuolatinių komitetų teikiami pranešimai; jų kiekvieną plenarinę sesiją negali būti daugiau kaip keturi. Pranešimuose pateikiamų pasiūlymų dėl rezoliucijų apimtis nustatyta šių Darbo tvarkos taisyklių II priede;
  - b) skubūs klausimai, siūlomi nuolatinio komiteto arba teikiami paties Vykdomojo biuro; skubūs klausimai gali būti įtraukiami tik išskirtiniais atvejais ir jų kiekvienoje plenarinėje sesijoje negali būti daugiau kaip keturi.
3. Pasiūlymą dėl rezoliucijos skubiu klausimu gali teikti parlamentinė delegacija arba 20 narių, atstovaujančių bet kuriam Asamblėjos komponentui. Pasiūlymai dėl rezoliucijų turi apsiriboti skubiais klausimais, įtrauktais į sesijos darbotvarkę, ir negali būti ilgesni kaip 1 000 žodžių. Pasiūlymai dėl rezoliucijų turi būti pateikiami ne vėliau kaip likus keturioms savaitėms iki plenarinės sesijos, kurioje jie bus svarstomi ir dėl jų balsuojama, pradžios.
4. Pasiūlymai dėl rezoliucijų skubiais klausimais teikiami Vykdomajam biurui, kuris turi pasirūpinti, kad kiekvienas pasiūlymas dėl rezoliucijos, atitinkantis kriterijus, nurodytus trečioje pastraipoje, būtų įtrauktas į darbotvarkę ir pateiktas Asamblėjos darbo kalbomis. Vykdomojo biuro pasiūlymai teikiami tvirtinti Asamblėjai.
5. Vykdomasis biuras pasiūlymus dėl rezoliucijų skubiais klausimais perduoda atsakingam komitetui kaip informaciją.

## **9 straipsnis**

### **Pirmininkavimas sesijoms**

1. Pirmininkai bendrai sprendžia, kuris iš jų pirmininkaus kiekvienam Asamblėjos posėdžiui.
2. Pirmininkas (-ė) pradeda, skelbia pertrauką ir užbaigia Asamblėjos posėdžius. Jis (ji) prižiūri, kad būtų laikomasi Darbo tvarkos taisyklių, palaiko tvarką, suteikia žodį, riboja kalbėjimo laiką, sprendžia, dėl kurių klausimų reikia balsuoti, skelbia balsavimo rezultatus ir baigia posėdžius. Kartu su Vykdomojo biuro nariais jis (ji) sprendžia klausimus, kurie kyla posėdžiuose ir nėra numatyti šiose Darbo tvarkos taisyklėse.
3. Posėdžio pirmininkas (-ė) diskusijose gali dalyvauti tik pristatydamas (-a) klausimą ir ragindamas (-a) kalbėtojus nenukrypti nuo jo. Jei jis (ji) pageidauja dalyvauti diskusijose, turi palikti pirmininko postą.
4. Bet kurį pirmininką, jam pageidaujant, Asamblėjos pirmininko poste gali pakeisti jo pavaduotojas.

## **10 straipsnis**

### **Kvorumas**

1. Laikoma, kad Asamblėjos kvorumas yra, kai posėdyje dalyvauja ne mažiau kaip 50 jos narių: 25 Lotynų Amerikos šalių komponento atstovai ir 25 Europos Parlamento atstovai.
2. Balsavimai yra laikomi teisėtais nepriklausomai nuo balsavusiųjų skaičiaus, nebent posėdžio pirmininkas, iš anksto gavęs mažiausiai 20 posėdyje dalyvaujančių narių prašymą, konstatuoja, kad kvorumo nėra. Jei kvorumo nėra, balsavimas įrašomas į kito posėdžio darbotvarkę.
3. Jeigu dalyvauja mažiau nei dvidešimt narių, pirmininkas gali konstatuoti, kad kvorumo nėra.



## **11 straipsnis**

### **Sėdėjimas salėje**

Nariai sėdi salėje jų pavardžių abėcėlės tvarka (pradedant didžiausios ir baigiant mažiausios Europos Parlamento frakcijos atstovais) ir pavardžių ir parlamentinės delegacijos, kuriai jie atstovauja, pavadinimų abėcėlės tvarka, jeigu nesudarytos frakcijos (Lotynų Amerikos šalių komponento atstovai).

## **12 straipsnis**

### **Oficialios ir darbo kalbos**

1. Oficialiomis Asamblėjos kalbomis laikomos oficialios Europos Sąjungos kalbos. Darbo kalbomis laikomos ispanų, portugalų, prancūzų, anglų ir vokiečių kalbos.
2. Parlamentas, kuris rengia posėdį, darbo dokumentus Asamblėjos nariams teikia Asamblėjos darbo kalbomis.
3. Iš esmės, jei galima, visi nariai diskusijų metu gali kalbėti viena iš oficialių Asamblėjos kalbų. Kalbos žodžiu verčiamos tik į darbo kalbas, nepažeidžiant šių Darbo tvarkos taisyklių 27 straipsnio 5 ir 6 dalyse numatytų galimybių, kai Asamblėjos posėdžiai vyksta Europos Parlamente.
4. Parlamentinių komitetų ir, jei reikia, darbo grupių posėdžiai ir klausymai vyksta darbo kalbomis, nepažeidžiant šių Darbo tvarkos taisyklių 27 straipsnio 5 ir 6 dalyse numatytų galimybių.
5. Asamblėjoje priimti aktai skelbiami visomis oficialiomis Asamblėjos kalbomis.

### **13 straipsnis**

#### **Diskusijų viešumas**

Jei Asamblėja nenusprendžia kitaip, jos plenarinės sesijos yra viešos.

### **14 straipsnis**

#### **Teisė kalbėti**

1. Asamblėjos narys gali kalbėti, posėdžio pirmininkui (-ei) suteikus jam žodį.
2. ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimo, Ministrų Tarybos, Europos Komisijos ir įvairių grupių ir ministrų konferencijų atstovams žodis suteikiamas jų prašymu.
3. Jei pranešėjas (-a) kalbėdamas (-a) nukrypsta nuo temos, posėdžio pirmininkas (-ė) jį dėl to gali įspėti. Jei pranešėjas (-a) ir toliau kalba ne ta tema, posėdžio pirmininkas (-ė) savo nuožiūra gali neleisti jam toliau kalbėti tiek laiko, kiek mano esant reikalinga.
4. Per diskusijas ir posėdžius Asamblėjos nariai neturi naudoti įžeidžiančios, rasistinės ar ksenofobiškos kalbos, neturi elgtis įžeidžiančiai, rasistiškai ar ksenofobiškai, nedemonstruoti plakatų ar transparentų ir jokiais kitais būdais nepažeisti posėdžio eigos.

### **15 straipsnis**

#### **Balsavimo teisė ir balsavimo tvarka**

1. Kiekvienas narys, turintis teisę balsuoti, turi vieną asmeninį balsą be teisės jį perduoti kitam nariui.
2. Paprastai Asamblėjos nariai balsuoja pakeldami ranką. Jei balsavimo pakeliant ranką rezultatai kelia abejonių, Asamblėjoje balsuojama naudojant spalvotas korteles arba, jei galima, elektroniniu būdu.
3. Jei balsavimo išvakarėse iki 18 val. mažiausiai penkiolika narių pateikia prašymą raštu, Asamblėja gali nuspręsti balsuoti slaptu balsavimu.
4. Paprastai sprendimas laikomas priimtu, jei už jį Asamblėjoje balsavo dauguma balsavusiųjų. Išimties tvarka, jei prieš balsavimo pradžią pateikiamas mažiausiai penkiolikos narių iš bent dviejų EP frakcijų ar dviejų Lotynų Amerikos šalių komponento delegacijų prašymas balsuoti atskirai, Lotynų Amerikos šalių komponento ir Europos Parlamento atstovai balsuoja atskirai, bet vienu metu. Šiuo atveju sprendimas, dėl kurio balsuojama, laikomas priimtu,

jei už jį balsavo dauguma balsavime dalyvaujančių Lotynų Amerikos šalių komponento ir Europos Parlamento atstovų.

5. Surinkus po lygiai balsų, pasiūlymas nepriimamas, tačiau jis gali būti teikiamas balsuoti kitame Asamblėjos posėdyje.

## **16 straipsnis**

### **Asamblėjos rezoliucijos ir rekomendacijos**

1. Asamblėja gali priimti rezoliucijas ir teikti rekomendacijas ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimui ir organams, įstaigoms bei grupėms ir ministrų konferencijoms, kurių užduotis – plėtoti partnerystę su įvairiomis dvišalės regionų partnerystės sritimis susijusiais klausimais.
2. Asamblėja balsuoja dėl pasiūlymų dėl rezoliucijų, kuriuos pagal 8 straipsnį nuolatiniai komitetai teikia savo pranešimuose.
3. Jei reikia, Asamblėja taip pat balsuoja dėl pasiūlymų dėl rezoliucijų skubiais klausimais, kaip nustatyta 8 straipsnio 4 dalyje.
4. Kai reikia, posėdžio pirmininkas (-ė) prašo pasiūlymų dėl rezoliucijų skubiais klausimais panašia tema autorių dalyvauti rengiant bendrus pasiūlymus dėl rezoliucijų. Diskusijoms pasibaigus, Asamblėja visų pirma balsuoja dėl kiekvieno minėto pasiūlymo ir atitinkamų jų pakeitimų. Pateikus bendrą pasiūlymą dėl rezoliucijos, visi kiti pasiūlymai dėl rezoliucijos tuo pačiu klausimu, pateikti tų pačių autorių, daugiau nesvarstomi. Priėmus bendrą pasiūlymą dėl rezoliucijos, visi kiti tekstai tuo pačiu klausimu taip pat daugiau nesvarstomi. Jeigu nepriimamas joks bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos, balsuojama dėl likusių pasiūlymų jų pateikimo tvarka.
5. Asamblėjos priimtose rezoliucijos ir rekomendacijos perduodamos ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimui, Europos Komisijai, Ministrų Tarybai, aukšto lygio pareigūnų grupei ir kitoms suinteresuotosioms šalims. Aukščiausiojo lygio susitikimui pirmininkaujanti šalis, Komisija ir Ministrų Taryba kitame Asamblėjos posėdyje informuoja apie priimtų rezoliucijų vykdymą.

## **17 straipsnis**

### **Pranešimai ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimui**

Asamblėjos pirmininkai Vykdomajam biurui pateikia pranešimo projektą, skirtą aukščiausiojo lygio susitikimui ir parengtą visų pirma remiantis Asamblėjos priimtomis rezoliucijomis ir rekomendacijomis. Tam tikrais atvejais jos taip pat tai

dar remdamosi kitomis pozicijomis, kuriose išreikšta abiejų Biuro komponentų daugumos nuomonė. Pasibaigus svarstymams ir Vykdomajam biurui patvirtinus, pranešimas perduodamas atitinkamoms kompetentingoms institucijoms.

## **18 straipsnis**

### **Pareiškimai**

Pirmininkai, jeigu įmanoma, prieš tai pasikonsultavę su Biuro nariais, susitarę gali skubiai paskelbti pareiškimus dėl bet kokio dvišalei regionų strateginei partnerystei aktualaus klausimo, taip pat, kilus krizėms, konfliktams ar įvykus gaivalinėms nelaimėms, jie gali paskelbti skubų kvietimą laikytis rimties, skubų kvietimą vykdyti politines šalių derybas ar raginimą solidarizuotis su nukentėjusiais asmenimis ir šalimis, kai mano, kad tai naudinga ar būtina. Kai tik pateikiamas pareiškimas, kuriame turi būti remiamasi Asamblėjos priimtomis rezoliucijomis ir rekomendacijomis, jeigu jų yra, pirmininkai turi apie jį pranešti Vykdomajam biurui, kad jis būtų aptartas, ir kuo greičiau – visiems Asamblėjos nariams.

## **19 straipsnis**

### **Pakeitimai**

1. Plenarinės sesijos metu svarstomų tekstų pakeitimus turi teikti ne mažiau kaip penkiolika Asamblėjos narių. Pakeitimai turi būti pateikiami raštu ir nurodoma, koks tekstas jais turi būti keičiamas. Abu Asamblėjos komponentai pateikia pakeitimus per atitinkamus savo sekretoriatų, kurie patvirtina oficialius pateikimo reikalavimus ir juos teikiantį ir (arba) juos remianti narį ar narius. Laikantis nustatytų terminų, šiais patvirtinimais užtikrinama, kad pakeitimai būtų pateikti teisingai.
2. Prireikus pirmininkas, remdamasis šių Darbo taisyklių nuostatomis, priima sprendimą dėl pakeitimų priimtinumą. Pakeitimas yra nepriimtinas, jei:
  - a) jo turinys nėra tiesiogiai susijęs su tekstu, kurį siūloma iš dalies pakeisti, arba neatitinka dviejų regionų bendros asamblėjos darbo pobūdžio;
  - b) juo siekiama išbraukti visą tekstą arba visą tekstą pakeisti kitu;
  - c) juo siekiama pakeisti daugiau nei vieną teksto, su kuriuo jis yra susijęs, straipsnį ar straipsnio dalį, išskyrus kompromisinius pakeitimus ir pakeitimus, kuriais siekiama pakeisti tą patį ar tuos pačius žodžius visame tekste;
  - d) juo siekiama užtikrinti tik teksto kalbinį taisyklingumą ir nuoseklų terminų vartojimą kalba, kuria pateikiamas pakeitimas, šiuo atveju pirmininkas su suinteresuotais asmenimis ieško tinkamo kalbinio

sprendimo.

3. Galutinė pakeitimų pateikimo data skelbiama plenarinės sesijos pradžioje.
4. Balsuojant pakeitimai turi pirmenybę prieš tekstą, kuris jais yra keičiamas, ir dėl jų bus balsuojama pirmiau.
  - a) Jeigu kompromisiniai pakeitimai pateikiami balsuoti, dėl jų balsuojama pirmiausia.
  - b) Kompromisiniais pakeitimais laikomi pakeitimai, susiję su tomis teksto dalimis, dėl kurių buvo pateikta pakeitimų iki pakeitimų pateikimo termino pabaigos.
  - c) Dėl kompromisinio pakeitimo negalima balsuoti dalimis.
  - d) Pakeitimai, kuriems daro poveikį kompromisinis pakeitimas, atkrenta, jei kompromisinis pakeitimas priimamas, tačiau dėl jų turi būti balsuojama, jei kompromisinis pakeitimas atmetamas.
  - e) Dėl pakeitimų, kuriems kompromisinis pakeitimas poveikio nedaro ir kurie neprieštaruoja kompromisinio pakeitimo tekstui, gali būti balsuojama kaip dėl papildomų pakeitimų.
  - f) Kompromisinius pakeitimus gali pateikti atitinkamų komitetų pirmininkai.
5. Jei siūlomi bent du tos pačios teksto dalies pakeitimai, pirmiausia balsuojama dėl pakeitimo, kurio turinys labiausiai nutolęs nuo pirminio teksto. Kilus abejonių dėl pirmenybės, sprendžia pirmininkas. Jeigu atmetami visi pakeitimai, priimtu laikomas pradinis tekstas. Žodžiu galima pateikti tik pakeitimus, kuriais ištaisomos faktinės arba kalbos klaidos. Visi kiti pakeitimai žodžiu svarstomi Asamblėjos nuožiūra. Pakeitimas žodžiu nesvarstomas, jei tam prieštaruoja dešimt nuolatinių narių.
6.
  - a) Ne mažiau kaip penkiolika Asamblėjos narių gali paprašyti balsuoti dalimis, kai tekste, dėl kurio siūloma balsuoti, yra dvi ar daugiau nuostatų, jei jis susijęs su dviem ar daugiau klausimų arba jei tekstą galima padalyti į keletą dalių, turinčių atskirą prasmę ir (ar) savarankišką norminę vertę.
  - b) Tas pats narių skaičius gali prašyti balsuoti dalimis dėl konkrečios dalies arba pastraipos.
  - c) Bet kuris iš šių dviejų prašymų turi būti pateiktas ne vėliau kaip balsavimo išvakarėse, jeigu Parlamento pirmininkas nenustato kito termino. Pirmininkas sprendžia dėl prašymo.

## 20 straipsnis

### Klausimai, į kuriuos atsakoma raštu

1. Kiekvienas Asamblėjos narys klausimus, į kuriuos atsakoma raštu, gali teikti Lotynų Amerikos regioninės integracijos procesuose dalyvaujančioms ministerijų lygio institucijoms, aukščiausiojo lygio susitikimui pirmininkaujančiai šaliai, Sąjungos Ministrų Tarybai arba Europos Komisijai.

Šie klausimai teikiami raštu Vykdomajam biurui, kuris sprendžia, ar jie priimtini, ir jei taip, juos perduoda atsakingoms institucijoms, aiškiai paprašydamas pateikti atsakymą raštu per du mėnesius nuo datos, kai joms perduotas klausimas.

2. Klausimus ir atsakymus į juos Europos Parlamentas skelbia *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, o Lotynų Amerikos ir Karibų jūros šalių regioninės integracijos parlamentai – bet kokia jiems priimtina oficialia forma.

## **21 straipsnis**

### **Klausimai, į kuriuos atsakoma žodžiu**

1. Kiekviename posėdyje vyksta atsakymų į klausimus Lotynų Amerikos regioninės integracijos procesuose dalyvaujančioms ministerijų lygio institucijoms, aukščiausiojo lygio susitikimui pirmininkaujant šaliai, Sąjungos Ministrų Tarybai ir Europos Komisijai valanda, kurios laiką nustato Vykdomasis biuras, užtikrindamas, kad joje galėtų dalyvauti minėtų institucijų aukščiausio lygio atstovai.
2. Kiekvienas Asamblėjos narys gali pateikti vieną klausimą, į kurį atsakoma žodžiu. Kelių narių vardu pateikiamus klausimus žodžiu užduoti kviečiamas tik vienas narys. Klausimai, kurie neturi būti ilgesni kaip 100 žodžių, Vykdomajam biurui pateikiami raštu per jo nurodytą terminą. Vykdomasis biuras sprendžia dėl klausimų priimtumo; klausimai ta pačia tema kaip darbotvarkėje esantys klausimai laikomi nepriimtinais. Tinkami klausimai perduodami atitinkamoms institucijoms. Pirmininkai nustato klausimų žodžiu klausymo tvarką ir informuoja apie savo sprendimą klausimų autorius.
3. Asamblėja kiekviename posėdyje klausimų, į kuriuos atsakoma žodžiu, aptarimui skiria ne daugiau kaip dvi valandas. Į klausimus, į kuriuos negalima atsakyti dėl laiko stokos, atsakoma raštu, jei autorius neatsiima savo klausimo. Atsakymas į klausimą žodžiu gali būti pateikiamas tik dalyvaujant klausimą uždavusiam asmeniui.
4. Lotynų Amerikos regioninės integracijos procesuose dalyvaujančios ministerijų lygio institucijos, aukščiausiojo lygio susitikimui pirmininkaujanti šalis, Sąjungos Ministrų Taryba ir Europos Komisija yra kviečiamos pateikti trumpą atsakymą į klausimus. Ne mažiau kaip dvidešimties Asamblėjos narių prašymu po atsakymo gali vykti diskusijos, kurių trukmę nustato posėdžio pirmininkas (-ė).

## **22 straipsnis**

### **Prašymai pateikti Asamblėjos nuomonę**

ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimo, ministrų konferencijos, Europos Komisijos arba kitų dvišalių regioninės integracijos institucijų prašymu Asamblėja gali parengti nuomones ir pasiūlymus dėl konkrečių priemonių, susijusių su įvairiomis strateginės partnerystės sritimis, priėmimo. Tokiais atvejais prašymas teikiamas Vykdomajam biurui, kuris jį su rekomendacija perduoda Asamblėjai.

## **23 straipsnis**

### **Nuolatiniai parlamentiniai komitetai**

1. Siekdama išsamiau nagrinėti konkrečius dviejų regionų strateginės partnerystės aspektus, Asamblėja steigia šiuos keturis nuolatinis parlamentinius komitetus:
  - Politinių reikalų, saugumo ir žmogaus teisių komitetą;
  - Ekonomikos, finansų ir prekybos reikalų komitetą;
  - Socialinių reikalų, jaunimo ir vaikų, žmogiškųjų mainų, švietimo ir kultūros komitetą;
  - Tvaraus vystymosi, aplinkos, energetikos politikos, mokslinių tyrimų, inovacijų ir technologijų komitetą.
2. Remiantis bendraisiais Asamblėjos veiklos principais, nuolatiniai parlamentiniai komitetai sudaromi iš parlamentinės Asamblėjos narių, kaip nustatyta 2 straipsnyje, ir veikia griežtai laikydamiesi pariteto principo.
3. Nuolatinių parlamentinių komitetų darbo tvarkos taisyklės tvirtinamos Asamblėjoje Vykdomojo biuro siūlymu; jos pateikiamos kaip priedas prie šių Darbo tvarkos taisyklių.

## **24 straipsnis**

### **Laikinieji ir tyrimo komitetai**

Vykdomojo biuro siūlymu Asamblėja bet kuriuo metu gali steigti laikinuosius ir tyrimo komitetus; nusprendusi juos įsteigti, Asamblėja nustato jų atsakomybės sritis, sudėtį ir įgaliojimus. Vienu metu negali veikti daugiau negu du tokie komitetai. Tyrimo komitetai savo darbą privalo baigti ne ilgiau kaip per vienus metus.

## **25 straipsnis**

### **Darbo grupės, rinkimų stebėjimas ir klausymai**

1. Vykdomojo biuro arba nuolatinio komiteto siūlymu Vykdomasis biuras gali nuspręsti sudaryti darbo grupes konkrečioms strateginės partnerystės klausimams spręsti arba siųsti delegacijas rinkti informacijos ar tirti faktų į Lotynų Amerikos ar Europos Sąjungos šalis arba tarptautines organizacijas, neviršijant turimo biudžeto. Kiekvienu atveju Vykdomasis biuras sprendžia šių darbo grupių arba delegacijų organizavimo, įgaliojimų ir sudėties klausimus. Jos gali būti įpareigos parengti Asamblėjai skirtus pranešimus ir rezoliucijų arba rekomendacijų projektus.
2. Vykdomojo biuro siūlymu ir atitinkamos šalies kvietimu Asamblėja taip pat gali priimti sprendimą siųsti delegacijas tos šalies prezidento arba parlamento rinkimams ir (arba) referendumams stebėti, jei užtikrinamas delegacijų saugumas. Skubiais atvejais šias delegacijas gali tiesiogiai siųsti pats Vykdomasis biuras.



3. Siekdama geresnio Europos Sąjungos ir Lotynų Amerikos bei Karibų jūros regiono tautų tarpusavio supratimo ir geresnio visuomenės informuotumo su strategine partneryste susijusiais klausimais abiejuose regionuose, Asamblėja gali reguliariai rengti klausymus. Vykdomojo biuro organizuojamuose klausymuose gali būti kviečiami dalyvauti asmenys, kurie gali suteikti Asamblėjai informaciją jai rūpimais politinės, ekonominės, socialinės ir kultūrinės padėties klausimais.

## **26 straipsnis**

### **Santykiai su jungtiniais parlamentiniais komitetais**

1. Asamblėja kviečia savo darbe dalyvauti tuos jungtinius parlamentinius komitetus, kurie įsteigti pagal galiojančius partnerystės susitarimus, ir tuos, kurie bus įsteigti vėliau.
2. Visų pirma esami jungtiniai parlamentiniai komitetai kviečiami rengti posėdžius Asamblėjos plenarinės sesijos metu.
3. Jungtinių parlamentinių komitetų sudėtis nustatoma atitinkamais partnerystės susitarimais ir jų steigiamaisiais aktais. Remiantis šių Darbo tvarkos taisyklių 2 straipsniu, jau įsteigtų jungtinių parlamentinių komitetų nariai taip pat gali dalyvauti Asamblėje.

## **27 straipsnis**

### **Organizavimo, dalyvavimo, vertimo žodžiu ir raštu išlaidų finansavimas**

1. Parlamentas, kuriame vyksta Asamblėjos sesija, Vykdomojo biuro arba komitetų ar darbo grupių posėdžiai, yra atsakingas už visus šios sesijos arba posėdžių praktinius organizavimo klausimus.
2. Vykdomojo biuro siūlymu Asamblėja gali priimti sprendimą, kad kiti parlamentai, kurie yra Asamblėjos nariai, turi finansiškai prisidėti dengiant atitinkamas Asamblėjos sesijos arba komiteto ar darbo grupės posėdžio organizavimo išlaidas.
3. Kiekviena institucija padengia savo narių gyvenimo, kelionės ir vietos transporto išlaidas. Vis dėlto dėl praktinių priežasčių, abipusiškumo principo ar etiketo konkretų renginį organizuojantis parlamentas gali, jei nori, parūpinti kitiems dalyviams vietos transportą, susijusį su šiuo renginiu.

4. Organizavimo ir atitinkamas vertimo žodžiu į Asamblėjos darbo kalbas išlaidas atlygina visi Asamblėjos darbe dalyvaujantys parlamentai kitose dviuose dalyse išdėstytais sąlygomis.
5. Dėl kalbų įvairovės, jei Asamblėjos sesija, Vykdomojo biuro posėdis arba komitetų ar darbo grupių posėdžiai vyksta įprastose Europos Parlamento darbo vietose, Europos Parlamentas pasirūpina vertimu žodžiu į oficialias Europos Sąjungos kalbas, atsižvelgdamas į kiekvieno posėdžio poreikius ir narių patvirtinimą dėl dalyvavimo, pateiktą ne vėliau kaip prieš tris savaites.
6. Dėl kalbų įvairovės, jei Asamblėjos sesija, Vykdomojo biuro posėdis arba komitetų ar darbo grupių posėdžiai vyksta ne įprastose Europos Parlamento darbo vietose, Europos Parlamentas pasirūpina vertimu žodžiu tik į Asamblėjos darbo ir oficialias Europos Sąjungos kalbas, kuriomis kalba ne mažiau kaip dešimt EP narių, patvirtinusių savo dalyvavimą ne vėliau kaip prieš šešias savaites.
7. Asamblėjos priimtų oficialiųjų dokumentų vertimą raštu į oficialias Europos Sąjungos kalbas užtikrina Europos Parlamentas. Be to, dėl kalbų įvairovės ši institucija pasirūpina dokumentų, parengtų ruošiantis Asamblėjos ir jos organų posėdžiams ar jų metu, vertimu raštu į jos darbo kalbas.

## **28 straipsnis**

### **Sekretoriatas**

1. Parengti, sklandžiai atlikti ir stebėti Asamblėjos darbą Vykdomajam biurui ir kitiems Asamblėjos organams padeda sekretoriatas, kurį sudaro pareigūnai, atstovaujantys abiem Asamblėjos komponentams.
2. Sekretoriato pareigūnų darbo užmokestį ir kitas išlaidas padengia atitinkami parlamentai.
3. Parlamentas, kuriame vyksta Asamblėjos sesija arba vieno iš jos komitetų posėdis, padeda organizuoti tą sesiją ar posėdį.

## **29 straipsnis**

### **Darbo tvarkos taisyklių aiškinimas**

Klausimus dėl Darbo tvarkos taisyklių aiškinimo sprendžia posėdžio pirmininkas (-ė) arba jo(s) prašymu Vykdomasis biuras.

## **30 straipsnis**

### **Pareiškimai dėl Darbo tvarkos taisyklių taikymo**

1. Pirmenybė kalbėti suteikiama nariui, pateikusiam klausimą dėl Darbo tvarkos taisyklių laikymosi arba dėl darbo tvarkos. Pranešimas, kuriame prašoma laikytis Darbo tvarkos taisyklių ar aptariama darbo tvarka, negali trukti ilgiau kaip dvi minutes.
2. Paprašytas posėdžio pirmininkas (-ė) vienam kalbėtojui gali suteikti galimybę pagrįstai prieštarauti šiam pasiūlymui – jam leidžiama kalbėti ne ilgiau kaip dvi minutes.
3. Daugiau asmenų kalbėti neleidžiama.
4. Posėdžio pirmininkas (-ė) skelbia savo sprendimą dėl pranešimų Darbo tvarkos taisyklių taikymo klausimais. Jis (ji) gali pirmiau pasitarti su Vykdomuoju biuru.

## **31 straipsnis**

### **Darbo tvarkos taisyklių persvarstymas**

1. Asamblėja dėl bet kokio Darbo tvarkos taisyklių keitimo turi spręsti remdamasi Vykdomojo biuro pasiūlymais.
2. Siūlomi pakeitimai priimami kvalifikuota dviejų trečdalių posėdyje dalyvaujančių narių balsų dauguma.
3. Jeigu balsuojant nenurodoma kitaip, šių Darbo tvarkos taisyklių pakeitimai įsigalioja pirmąją sesijos dieną po jų patvirtinimo.

## **I PRIEDAS. Nuolatinių komitetų įgaliojimai, atsakomybė, sudėtis ir darbo tvarka**

### *I straipsnis*

Įsteigiami keturi nuolatiniai parlamentiniai komitetai, kuriems suteikiami šie įgaliojimai ir atsakomybė:

#### **I. POLITINIŲ REIKALŲ, SAUGUMO IR ŽMOGAUS TEISIŲ KOMITETAS**

Komitetas atsakingas už šiuos klausimus:

1. politinį dialogą ir užsienio bei saugumo politiką, taikos palaikymo politiką, konfliktų prevenciją ir sprendimą;
2. santykius su Europos ir Lotynų Amerikos integracijos institucijomis (įskaitant ES ir CELAC šalių aukščiausiojo lygio susitikimą, ministrų konferencijas, ES ir LAK fondą, Ministrų Tarybą ir Europos Komisiją), Jungtinių Tautų institucijomis ir įstaigomis, SEGIB ir kitomis tarptautinėmis organizacijomis bei parlamentinėmis asamblėjomis jo kompetencijai priklausančiais klausimais;
3. taiką, valdymą, demokratinį institucijų aspektą ir politinių partijų vaidmenį;
4. žmogaus teisių, demokratinų principų ir tinkamo viešojo valdymo vykdymą, skatinimą ir apsaugą.

Šis komitetas taip pat koordinuoja darbo grupių, vykstančių į informacijos rinkimo ir faktų nustatymo misijas, taip pat rinkimų stebėjimo delegacijų, siunčiamų pagal Asamblėjos darbo tvarkos taisyklių 25 straipsnį, veiklą.

#### **II. EKONOMIKOS, FINANSŲ IR PREKYBOS REIKALŲ KOMITETAS**

Komitetas atsakingas už šiuos klausimus:

1. ekonominių, finansinių ir prekybos santykių su partneriais, trečiosiomis šalimis ir regioninėmis organizacijomis stebėjimą;
2. santykius su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis (konkrečiai – Pasaulio prekybos organizacija) ir ekonominę bei prekybos integraciją skatinančiomis regioninio lygmens organizacijomis;
3. techninio derinimo ar standartizavimo priemones tarptautinės teisės dokumentų reglamentuojamose srityse;

4. klausimus, susijusius su partnerystės finansavimu, įskaitant Europos investicijų banko Lotynų Amerikos infrastruktūros programos ir kitų panašaus pobūdžio priemonių ir mechanizmų įgyvendinimo stebėseną.

### **III. SOCIALINIŲ REIKALŲ, JAUNIMO IR VAIKŲ, ŽMOGIŠKŲJŲ MAINŲ, ŠVIETIMO IR KULTŪROS KOMITETAS**

Komitetas atsakingas už šiuos klausimus:

1. socialinę plėtrą, žmogaus raidą, socialinę infrastruktūrą ir socialines paslaugas, įskaitant su sveikatos priežiūra, socialine įtrauktimi ir e. įtrauktimi susijusius klausimus;
2. vaikų teisių rėmimą bei gynimą ir su jaunimu susijusius klausimus;
3. migraciją ir žmogiškuosius mainus;
4. Europos Sąjungos ir Lotynų Amerikos bei Karibų jūros regiono šalių vystomąjį bendradarbiavimą;
5. bendradarbiavimą kultūros ir švietimo srityse ir santykius su kompetentingomis tarptautinėmis organizacijomis bei institucijomis;
6. jaunimo ir lyčių lygybės klausimus.

### **IV. TVARAUS VYSTYMOŠI, APLINKOS, ENERGETIKOS POLITIKOS, MOKSLINIŲ TYRIMŲ, INOVACIJŲ IR TECHNOLOGIJŲ KOMITETAS**

Komitetas atsakingas už šiuos klausimus:

1. tvarų vystymąsi ir gamtos išteklius;
2. kovą su klimato kaita, klimato kaitos prevenciją ir mažinimą;
3. energiją, energetinį saugumą, energijos vartojimo efektyvumą ir pažangiuosius tinklus;
4. gaivalinių ir žmogaus sukeltų nelaimių prevenciją;
5. mokslinius tyrimus, inovacijas ir technologinę plėtrą;
6. derinimo ar standartizavimo priemonės, kurių reikia dviejų regionų politikos kryptims, susijusioms su tvariu vystymusi, energija, moksliniais tyrimais, inovacijomis ir technologine plėtra, vykdyti;

7. dviejų regionų bendradarbiavimo projektų ir iniciatyvų, susijusių su tvariu vystymusi, moksliniais tyrimais, inovacijomis ir technologine plėtra, stebėjimas, ypatingą dėmesį skiriant naujoms tvaraus vystymosi technologijoms.

## *2 straipsnis*

1. Kiekvienas Asamblėjos narys turi teisę būti vieno iš nuolatinių komitetų nariu.
2. Kiekvieną iš trijų pirmųjų nuolatinių komitetų sudaro ne daugiau kaip 40 narių; ketvirtąjį komitetą sudaro ne daugiau kaip 30 narių. Pusė komitetų narių yra Europos Parlamento nariai, o kita pusė – Lotynų Amerikos šalių komponento, sudaryto iš Lotynų Amerikos integracijos parlamentų (PARLATINO, PARLANDINO, PARLACEN ir PARLASUR) ir Meksikos bei Čilės jungtinių parlamentinių komitetų, nariai, skiriami kiekvieno parlamento nustatyta tvarka, siekiant kuo labiau atspindėti įvairių frakcijų ir delegacijų, kurioms atstovaujama Europos Parlamente ir Lotynų Amerikos šalių komponente, pasiskirstymą.
3. Jei komitetas nenusprendžia kitaip, visi posėdžiai yra vieši.

## *3 straipsnis*

1. Komitetų sudėtis turi kuo tiksliau atspindėti Asamblėjos sudėtį.
2. Kiekvienas komitetas iš savo narių renka Vykdomąjį biurą, kurį paritetiniu principu sudaro du vienodą statusą turintys pirmininkai ir keturi pirmininko pavaduotojai, kurių kadencijos trukmę ir rinkimo tvarką nustato kiekvienas Asamblėjos komponentas.
3. Pirmininkai bendrai sprendžia, kuris iš jų pirmininkaus kiekvienam komiteto posėdžiui.
4. Komitetai gali skirti pranešėjus svarstyti konkrečius jų kompetencijai priklausančius klausimus ir Vykdomojo biuro leidimu rengti pranešimus Asamblėjai, kaip nustatyta Darbo tvarkos taisyklių 4 straipsnyje.
5. Nuolatiniai komitetai gali svarstyti kitus darbotvarkės klausimus nerengdami pranešimo, o paskui raštu pranešti Vykdomajam biurui, kurie klausimai buvo svarstomi.
6. Komitetai atsiskaito Asamblėjai už savo veiklą.

## *4 straipsnis*

1. Komitetų posėdžiai vyksta pirmininkų kvietimu ne daugiau kaip du kartus per metus; vienas jų turi vykti Asamblėjos plenarinės sesijos metu.
2. Kiekvienas narys gali teikti pakeitimus svarstyti komitete. Abu Asamblėjos komponentai pateikia pakeitimus per atitinkamus savo sekretoriatų, kurie patvirtina oficialius pateikimo reikalavimus ir juos teikiančią ir (arba) juos remiančią narį ar narius. Laikantis nustatytų terminų, šiais patvirtinimais užtikrinama, kad pakeitimai būtų pateikti teisingai.
3. Procedūriniu požiūriu komiteto posėdžiams *mutatis mutandis* taikomi Asamblėjos darbo tvarkos taisyklių 6, 9, 10, 14, 15 ir 19 straipsniai, visų pirma 10 straipsnio (kvorumas) 1, 2 ir 3 dalys, kuriose nurodyta, kad komiteto narių skaičius – 17 (ir 9 iš kiekvieno komponento) (1 dalis) ir 8 (ir 4 iš kiekvieno komponento) (2 ir 3 dalys). 15 straipsnio 3 dalyje (slaptas balsavimas) nurodytas komiteto narių skaičius – 5. Kalbant apie 19 straipsnio 4 dalį (balsavimas dalimis ir dėl tam tikrų pakeitimų atskirai) komiteto narių skaičius – 8, frakcija arba kuri nors Lotynų Amerikos delegacija taip pat gali pateikti prašymą.



## **II PRIEDAS. Tekstų ilgis**

Versti ir dauginti skirtiems tekstams taikomi tokie apribojimai:

- aiškinamosios dalys, parengiamieji darbo dokumentai ir darbo grupių pranešimai, rinkimų stebėjimo įgaliojimai ir informacijos rinkimo bei faktų nustatymo pavedimai – 6 puslapiai;
- pranešimuose pateikiami pasiūlymai dėl rezoliucijų ir skubūs klausimai – 4 puslapiai, įskaitant konstatuojamąsias dalis, bet neskaitant nurodomųjų dalių.

Puslapis – tai 1 500 ženklų apimties tekstas (tarpai neįskaičiuojami).

Šis priedas gali būti keičiamas Vykdomojo biuro sprendimu.